

Committee / *Commission*

EMPL

Meeting of / *Réunion du*
13/09/2010

BUDGETARY AMENDMENTS /
AMENDEMENTS BUDGÉTAIRES

Rapporteur: Pervenche BERÈS

ET

ET

Muudatusettepaneku projekt 6300

==== EMPL/6300 ====

esitaja(d): Berès Pervenche, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

Artikkel 04 01 01 — Tööhõive ja sotsiaalküsimuste poliitikavaldkonnas alaliselt töötava personaliga seotud kulud

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2010		Eelarveprojekt 2011		nõukogu seisukoht 2011		ERINEVUS		Uus summa	
	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed
04 01 01	61 983 488	61 983 488	65 474 974	65 474 974	63 794 667	63 794 667	1 782 809	1 782 809	65 577 476	65 577 476
Reserv	173 970	173 970								
Kogusumma	62 157 458	62 157 458	65 474 974	65 474 974	63 794 667	63 794 667	1 782 809	1 782 809	65 577 476	65 577 476

Põhendus:

Et juba praegu menetlemisel olevate või eeldatavalt menetlemisele tulevate Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi juhtumite arv on suur, eelkõige seetõttu, et abikõlblikkuse kriteeriume laiendati finants-, majandus- ja sotsiaalkriisi tagajärgedele, tuleb edasiste viivituste vältimiseks Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi töötajate arvu tingimata suurendada.

Muudatusettepaneku projekt 6301

==== EMPL/6301 ====

esitaja(d): Bastos Regina, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

Artikkel 04 01 01 — Tööhõive ja sotsiaalküsimuste poliitikavaldkonnas alaliselt töötava personaliga seotud kulud

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2010		Eelarveprojekt 2011		nõukogu seisukoht 2011		ERINEVUS		Uus summa	
	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed
04 01 01	61 983 488	61 983 488	65 474 974	65 474 974	63 794 667	63 794 667	-1 811 179	-1 811 179	61 983 488	61 983 488
Reserv	173 970	173 970								
Kogusumma	62 157 458	62 157 458	65 474 974	65 474 974	63 794 667	63 794 667	-1 811 179	-1 811 179	61 983 488	61 983 488

Põhendus:

Finants- ja majanduskriisi arvestades ei tohiks halduskulusid suurendada, kui muudes riikides tuleb neid vähendada.

Muudatusettepaneku projekt 6333

==== EMPL/6333 ====

esitaja(d): Berès Pervenche, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

Artikkel 04 01 01 — Tööhõive ja sotsiaalküsimuste poliitikavaldkonnas alaliselt töötava personaliga seotud kulud

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2010		Eelarveprojekt 2011		nõukogu seisukoht 2011		ERINEVUS		Uus summa	
	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed
04 01 01	61 983 488	61 983 488	65 474 974	65 474 974	63 794 667	63 794 667	1 680 307	1 680 307	65 474 974	65 474 974
Reserv	173 970	173 970								
Kogusumma	62 157 458	62 157 458	65 474 974	65 474 974	63 794 667	63 794 667	1 680 307	1 680 307	65 474 974	65 474 974

Põhjendus:

Taastatakse eelarveprojekt (EP).

Muudatusettepaneku projekt 6302

==== EMPL/6302 ====

esitaja(d): Bastos Regina, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

Punkt 04 01 02 01 — Koosseisuvälised töötajad

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2010		Eelarveprojekt 2011		nõukogu seisukoht 2011		ERINEVUS		Uus summa	
	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed
04 01 02 01	4 785 511	4 785 511	4 946 815	4 946 815	4 689 332	4 689 332	96 179	96 179	4 785 511	4 785 511
Reserv										
Kogusumma	4 785 511	4 785 511	4 946 815	4 946 815	4 689 332	4 689 332	96 179	96 179	4 785 511	4 785 511

Põhjendus:

Finants- ja majanduskriisi arvestades ei tohiks halduskulusid suurendada, kui muudes riikides tuleb neid vähendada.

Muudatusettepaneku projekt 6334

==== EMPL/6334 ====

esitaja(d): Berès Pervenche, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

Punkt 04 01 02 01 — Koosseisuvälised töötajad

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2010		Eelarveprojekt 2011		nõukogu seisukoht 2011		ERINEVUS		Uus summa	
	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed
04 01 02 01	4 785 511	4 785 511	4 946 815	4 946 815	4 689 332	4 689 332	257 483	257 483	4 946 815	4 946 815
Reserv										
Kogusumma	4 785 511	4 785 511	4 946 815	4 946 815	4 689 332	4 689 332	257 483	257 483	4 946 815	4 946 815

Põhjendus:

Taastatakse eelarveprojekt (EP).

Muudatusettepaneku projekt 6335

==== EMPL/6335 ====

esitaja(d): Berès Pervenche, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

Punkt 04 01 02 11 — Muud juhtimiskulud

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2010		Eelarveprojekt 2011		nõukogu seisukoht 2011		ERINEVUS		Uus summa	
	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed
04 01 02 11	7 533 235	7 533 235	6 281 912	6 281 912	5 857 124	5 857 124	424 788	424 788	6 281 912	6 281 912
Reserv										
Kogusumma	7 533 235	7 533 235	6 281 912	6 281 912	5 857 124	5 857 124	424 788	424 788	6 281 912	6 281 912

Põhjendus:

Taastatakse eelarveprojekt (EP).

Muudatusettepaneku projekt 6336

==== EMPL/6336 ====

esitaja(d): Berès Pervenche, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

Punkt 04 01 04 02 — Töösuhted ja sotsiaalne dialoog — Halduskorralduskulud

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2010		Eelarveprojekt 2011		nõukogu seisukoht 2011		ERINEVUS		Uus summa	
	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed
04 01 04 02	260 000	260 000	260 000	260 000	60 000	60 000	200 000	200 000	260 000	260 000
Reserv										
Kogusumma	260 000	260 000	260 000	260 000	60 000	60 000	200 000	200 000	260 000	260 000

Põhjendus:

Taastatakse eelarveprojekt (EP).

Muudatusettepaneku projekt 6303

==== EMPL/6303 ====

esitaja(d): Bastos Regina, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

Punkt 04 01 04 10 — Programm „Progress” — Halduskorralduskulud

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2010		Eelarveprojekt 2011		nõukogu seisukoht 2011		ERINEVUS		Uus summa	
	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed
04 01 04 10	4 130 000	4 130 000	4 380 000	4 380 000	4 380 000	4 380 000	-250 000	-250 000	4 130 000	4 130 000
Reserv										
Kogusumma	4 130 000	4 130 000	4 380 000	4 380 000	4 380 000	4 380 000	-250 000	-250 000	4 130 000	4 130 000

Põhjendus:

Finants- ja majanduskriisi arvestades ei tohiks halduskulusid suurendada, kui muudes riikides tuleb neid vähendada.

Muudatusettepaneku projekt 6304

==== EMPL/6304 ====

esitaja(d): Bastos Regina, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

Punkt 04 01 04 13 — Ühinemiseelne rahastamisvahend (IPA) — Inimressursside arendamise rahastamisvahend — Halduskorralduskulud

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2010		Eelarveprojekt 2011		nõukogu seisukoht 2011		ERINEVUS		Uus summa	
	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed
04 01 04 13	975 000	975 000	1 398 000	1 398 000	898 000	898 000	77 000	77 000	975 000	975 000
Reserv										
Kogusumma	975 000	975 000	1 398 000	1 398 000	898 000	898 000	77 000	77 000	975 000	975 000

Põhjendus:

Finants- ja majanduskriisi arvestades ei tohiks halduskulusid suurendada, kui muudes riikides tuleb neid vähendada.

Muudatusettepaneku projekt 6337

==== EMPL/6337 ====

esitaja(d): Berès Pervenche, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

Punkt 04 01 04 13 — Ühinemiseelne rahastamisvahend (IPA) — Inimressursside arendamise rahastamisvahend — Halduskorralduskulud

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2010		Eelarveprojekt 2011		nõukogu seisukoht 2011		ERINEVUS		Uus summa	
	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed
04 01 04 13	975 000	975 000	1 398 000	1 398 000	898 000	898 000	500 000	500 000	1 398 000	1 398 000
Reserv										
Kogusumma	975 000	975 000	1 398 000	1 398 000	898 000	898 000	500 000	500 000	1 398 000	1 398 000

Põhjendus:

Taastatakse eelarveprojekt (EP).

Muudatusettepaneku projekt 6338

==== EMPL/6338 ====

esitaja(d): Berès Pervenche, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

Artikkel 04 02 06 — Euroopa Sotsiaalfondi (ESF) meetmete lõpuleviimine — 3. eesmärk (2000–2006)

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2010		Eelarveprojekt 2011		nõukogu seisukoht 2011		ERINEVUS		Uus summa	
	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed
04 02 06	p.m.	160 100 000	p.m.	387 000 000	p.m.	267 000 000		120 000 000	p.m.	387 000 000
Reserv										
Kogusumma	p.m.	160 100 000	p.m.	387 000 000	p.m.	267 000 000		120 000 000	p.m.	387 000 000

Põhjendus:

Taastatakse eelarveprojekt (EP).

Muudatusettepaneku projekt 6305

==== EMPL/6305 ====

esitaja(d): Figueiredo Ilda, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

Artikkel 04 02 17 — Euroopa Sotsiaalfond (ESF) — Lähenedamine

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2010		Eelarveprojekt 2011		nõukogu seisukoht 2011		ERINEVUS		Uus summa	
	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed
04 02 17	7 473 667 217	5 256 700 000	7 748 847 361	5 430 000 000	7 748 847 361	5 430 000 000	6 251 152 639	4 570 000 000	14 000 000 000	10 000 000 000
Reserv										
Kogusumma	7 473 667 217	5 256 700 000	7 748 847 361	5 430 000 000	7 748 847 361	5 430 000 000	6 251 152 639	4 570 000 000	14 000 000 000	10 000 000 000

Põhjendus:

Kriisi sotsiaalsete tagajärgede tõttu tuleb selle valdkonna vahendeid suurendada.

Muudatusettepaneku projekt 6306

==== EMPL/6306 ====

esitaja(d): Bastos Regina, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

Artikkel 04 02 19 — Euroopa Sotsiaalfond (ESF) — Piirkondlik konkurentsivõime ja tööhõive**Muuta arvnäitajaid järgmiselt:**

	Eelarve 2010		Eelarveprojekt 2011		nõukogu seisukoht 2011		ERINEVUS		Uus summa	
	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed
04 02 19	3 343 826 311	2 416 700 000	3 204 966 611	2 496 400 000	3 204 966 611	2 367 400 000	500 000 000	629 000 000	3 704 966 611	2 996 400 000
Reserv										
Kogusumma	3 343 826 311	2 416 700 000	3 204 966 611	2 496 400 000	3 204 966 611	2 367 400 000	500 000 000	629 000 000	3 704 966 611	2 996 400 000

Põhjendus:

Euroopa Sotsiaalfondi kriteeriumide muutmist ja majanduskriisi arvestades tuleks tööhõivet edendavaid rahalisi vahendeid märkimisväärselt suurendada.

Muudatusettepaneku projekt 6307

==== EMPL/6307 ====

esitaja(d): Figueiredo Ilda, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

Artikkel 04 02 19 — Euroopa Sotsiaalfond (ESF) — Piirkondlik konkurentsivõime ja tööhõive**Muuta arvnäitajaid järgmiselt:**

	Eelarve 2010		Eelarveprojekt 2011		nõukogu seisukoht 2011		ERINEVUS		Uus summa	
	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed
04 02 19	3 343 826 311	2 416 700 000	3 204 966 611	2 496 400 000	3 204 966 611	2 367 400 000	2 795 033 389	2 632 600 000	6 000 000 000	5 000 000 000
Reserv										
Kogusumma	3 343 826 311	2 416 700 000	3 204 966 611	2 496 400 000	3 204 966 611	2 367 400 000	2 795 033 389	2 632 600 000	6 000 000 000	5 000 000 000

Põhjendus:

Kriisi sotsiaalsete tagajärgede tõttu tuleb selle valdkonna vahendeid suurendada.

Muudatusettepaneku projekt 6339

==== EMPL/6339 ====

esitaja(d): Berès Pervenche, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

Artikkel 04 02 19 — Euroopa Sotsiaalfond (ESF) — Piirkondlik konkurentsivõime ja tööhõive**Muuta arvnäitajaid järgmiselt:**

	Eelarve 2010		Eelarveprojekt 2011		nõukogu seisukoht 2011		ERINEVUS		Uus summa	
	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed
04 02 19	3 343 826 311	2 416 700 000	3 204 966 611	2 496 400 000	3 204 966 611	2 367 400 000		129 000 000	3 204 966 611	2 496 400 000
Reserv										
Kogusumma	3 343 826 311	2 416 700 000	3 204 966 611	2 496 400 000	3 204 966 611	2 367 400 000		129 000 000	3 204 966 611	2 496 400 000

Põhjendus:

Taastatakse eelarveprojekt (EP).

Muudatusettepaneku projekt 6308

==== EMPL/6308 ====

esitaja(d): Berès Pervenche, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

Artikkel 04 03 02 — Ametiühingute esindajatega peetavate esialgsete konsultatsioonide koosolekute kulud**Muuta arvnäitajaid ja selgitusi järgmiselt:**

	Eelarve 2010		Eelarveprojekt 2011		nõukogu seisukoht 2011		ERINEVUS		Uus summa	
	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
04 03 02	450 000	400 000	450 000	400 000	400 000	200 000	100 000	250 000	500 000	450 000
Reserv										
Kogusumma	450 000	400 000	450 000	400 000	400 000	200 000	100 000	250 000	500 000	450 000

Märkused:Pärast lõiku:

Assigneeringust kaetakse kulud seoses Euroopa ametiühingute seisukohti Euroopa Liidu poliitika väljatöötamise suhtes.

Lisada järgmine tekst:

Assigneeringut võib ühtlasi kasutada sotsiaalpartnerite koostöök, et töötada välja lahendused toimetulekuks selliste majanduskriisi tagajärgedega nagu massilised koondamised või tegevuse ümberkorraldamiseks kaasava, jätkusuutliku ja vähem CO₂-heiteid tekitava majanduse suunas.

Põhjendus:

Ettevõtete ulatusliku ümberstruktureerimise ja massiliste koondamistega seoses tuleks sotsiaalpartneritele antavat toetust suurendada.

Muudatusettepaneku projekt 6340

==== EMPL/6340 ====

esitaja(d): Berès Pervenche, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

Artikkel 04 03 02 — Ametiühingute esindajatega peetavate esialgsete konsultatsioonide koosolekute kulud**Muuta arvnäitajaid järgmiselt:**

	Eelarve 2010		Eelarveprojekt 2011		nõukogu seisukoht 2011		ERINEVUS		Uus summa	
	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
04 03 02	450 000	400 000	450 000	400 000	400 000	200 000	50 000	200 000	450 000	400 000
Reserv										
Kogusumma	450 000	400 000	450 000	400 000	400 000	200 000	50 000	200 000	450 000	400 000

Põhjendus:

Taastatakse eelarveprojekt (EP).

Muudatusettepaneku projekt 6309

==== EMPL/6309 ====

esitaja(d): Berès Pervenche, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

Punkt 04 03 03 01 — Tööstusharudevahelised suhted ja sotsiaalne dialoog**Muuta arvnäitajaid ja selgitusi järgmiselt:**

	Eelarve 2010		Eelarveprojekt 2011		nõukogu seisukoht 2011		ERINEVUS		Uus summa	
	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
04 03 03 01	16 000 000	14 000 000	16 390 000	14 000 000	16 000 000	13 000 000	500 000	1 500 000	16 500 000	14 500 000
Reserv										
Kogusumma	16 000 000	14 000 000	16 390 000	14 000 000	16 000 000	13 000 000	500 000	1 500 000	16 500 000	14 500 000

Märkused:Pärast loetelu alustades:

- sotsiaalse dialoogi toetamine Euroopas;
-

ja lõpetades:

- eriteadmiste täiendamine tööstusharudevaheliste suhete valdkonnas.

Lisada järgmine tekst:

Assigneeringut võib ühtlasi kasutada sotsiaalpartnerite koostöök, et töötada välja lahendused toimetulekuks selliste majanduskriisi tagajärgedega nagu massilised koondamised või tegevuse ümberkorraldamiseks kaasava, jätkusuutliku ja vähem CO2-heiteid tekitava majanduse suunas.

Põhjendus:

Ettevõtete ulatusliku ümberstruktureerimise ja massiliste koondamistega seoses tuleks sotsiaalpartnerite toetust suurendada.

Muudatusettepaneku projekt 6341

=== EMPL/6341 ===

esitaja(d): Berès Pervenche, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

Punkt 04 03 03 01 — Tööstusharudevahelised suhted ja sotsiaalne dialoog

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2010		Eelarveprojekt 2011		nõukogu seisukoht 2011		ERINEVUS		Uus summa	
	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed
04 03 03 01	16 000 000	14 000 000	16 390 000	14 000 000	16 000 000	13 000 000	390 000	1 000 000	16 390 000	14 000 000
Reserv										
Kogusumma	16 000 000	14 000 000	16 390 000	14 000 000	16 000 000	13 000 000	390 000	1 000 000	16 390 000	14 000 000

Põhjendus:

Taastatakse eelarveprojekt (EP).

Muudatusettepaneku projekt 6310

=== EMPL/6310 ===

esitaja(d): Berès Pervenche, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

Punkt 04 03 03 02 — Töötajate organisatsioonidele suunatud teavitus- ja koolitusmeetmed

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2010		Eelarveprojekt 2011		nõukogu seisukoht 2011		ERINEVUS		Uus summa	
	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed
04 03 03 02	16 400 000	15 000 000	16 700 000	15 000 000	16 700 000	15 000 000	300 000	1 000 000	17 000 000	16 000 000
Reserv										
Kogusumma	16 400 000	15 000 000	16 700 000	15 000 000	16 700 000	15 000 000	300 000	1 000 000	17 000 000	16 000 000

Põhjendus:

Ettevõtete ulatusliku ümberstruktureerimise ja massiliste koondamistega seoses tuleks sotsiaalpartnerite toetust suurendada.

Muudatusettepaneku projekt 6311

=== EMPL/6311 ===

esitaja(d): Figueiredo Ilda, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

Punkt 04 03 03 02 — Töötajate organisatsioonidele suunatud teavitus- ja koolitusmeetmed

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2010		Eelarveprojekt 2011		nõukogu seisukoht 2011		ERINEVUS		Uus summa	
	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed
04 03 03 02	16 400 000	15 000 000	16 700 000	15 000 000	16 700 000	15 000 000	11 000 000	5 000 000	27 700 000	20 000 000
Reserv										
Kogusumma	16 400 000	15 000 000	16 700 000	15 000 000	16 700 000	15 000 000	11 000 000	5 000 000	27 700 000	20 000 000

Põhjendus:

Kriisi sotsiaalsete tagajärgede tõttu tuleb selle valdkonna rahalisi vahendeid suurendada.

Muudatusettepaneku projekt 6312

=== EMPL/6312 ===

esitaja(d): Berès Pervenche, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

Punkt 04 03 03 03 — Ettevõtjate esindajate teavitamine, nõustamine ja kaasamine

Muuta arvnäitajaid ja selgitusi järgmiselt:

	Eelarve 2010		Eelarveprojekt 2011		nõukogu seisukoht 2011		ERINEVUS		Uus summa	
	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed
04 03 03 03	7 300 000	5 500 000	7 300 000	5 500 000	6 300 000	4 500 000	1 200 000	1 500 000	7 500 000	6 000 000
Reserv										
Kogusumma	7 300 000	5 500 000	7 300 000	5 500 000	6 300 000	4 500 000	1 200 000	1 500 000	7 500 000	6 000 000

Märkused:Pärast lõiku:

Sellest assigneeringust võib rahastada ka uuenduslikke liikmesriigiülestes ettevõtetes ja liikmesriigiülestes kontsernides.

Lisada järgmine tekst:

Assigneeringut võib ühtlasi kasutada sotsiaalpartnerite koostöök, et töötada välja lahendused toimetulekuks selliste majanduskriisi tagajärgedega nagu massilised koondamised või tegevuse ümberkorraldamiseks kaasava, jätkusuutliku ja vähem CO₂-heiteid tekitava majanduse suunas.

Põhjendus:

Ettevõtete ulatusliku ümberstruktureerimise ja massiliste koondamistega seoses tuleks sotsiaalpartnerite toetust suurendada.

Muudatusettepaneku projekt 6342

=== EMPL/6342 ===

esitaja(d): Berès Pervenche, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

Punkt 04 03 03 03 — Ettevõtjate esindajate teavitamine, nõustamine ja kaasamine

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2010		Eelarveprojekt 2011		nõukogu seisukoht 2011		ERINEVUS		Uus summa	
	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed
04 03 03 03	7 300 000	5 500 000	7 300 000	5 500 000	6 300 000	4 500 000	1 000 000	1 000 000	7 300 000	5 500 000
Reserv										
Kogusumma	7 300 000	5 500 000	7 300 000	5 500 000	6 300 000	4 500 000	1 000 000	1 000 000	7 300 000	5 500 000

Põhjendus:

Taastatakse eelarveprojekt (EP).

Muudatusettepaneku projekt 6313

=== EMPL/6313 ===

esitaja(d): Bastos Regina, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

Artikkel 04 03 04 — EURES (Euroopa tööturuasutuste süsteem)

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2010		Eelarveprojekt 2011		nõukogu seisukoht 2011		ERINEVUS		Uus summa	
	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed
04 03 04	19 100 000	16 000 000	19 500 000	16 000 000	19 100 000	15 000 000	2 400 000	3 000 000	21 500 000	18 000 000
Reserv										
Kogusumma	19 100 000	16 000 000	19 500 000	16 000 000	19 100 000	15 000 000	2 400 000	3 000 000	21 500 000	18 000 000

Põhjus:

2 000 000 euro lisamine liikuvuse edendamiseks tulenevalt töötsijate arvu suurenemisest.

Muudatusettepaneku projekt 6314

=== EMPL/6314 ===

esitaja(d): Berès Pervenche, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

Artikkel 04 03 04 — EURES (Euroopa tööturuasutuste süsteem)

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2010		Eelarveprojekt 2011		nõukogu seisukoht 2011		ERINEVUS		Uus summa	
	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed
04 03 04	19 100 000	16 000 000	19 500 000	16 000 000	19 100 000	15 000 000	1 900 000	2 500 000	21 000 000	17 500 000
Reserv										
Kogusumma	19 100 000	16 000 000	19 500 000	16 000 000	19 100 000	15 000 000	1 900 000	2 500 000	21 000 000	17 500 000

Põhjus:

Ettevõtete ulatusliku ümberstruktureerimise ja massiliste koondamistega seoses tuleks rubriigi „EURES” assigneeringuid suurendada.

Muudatusettepaneku projekt 6343

=== EMPL/6343 ===

esitaja(d): Berès Pervenche, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

Artikkel 04 03 04 — EURES (Euroopa tööturuasutuste süsteem)

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2010		Eelarveprojekt 2011		nõukogu seisukoht 2011		ERINEVUS		Uus summa	
	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed
04 03 04	19 100 000	16 000 000	19 500 000	16 000 000	19 100 000	15 000 000	400 000	1 000 000	19 500 000	16 000 000
Reserv										
Kogusumma	19 100 000	16 000 000	19 500 000	16 000 000	19 100 000	15 000 000	400 000	1 000 000	19 500 000	16 000 000

Põhjus:

Taastatakse eelarveprojekt (EP).

Muudatusettepaneku projekt 6344

=== EMPL/6344 ===

esitaja(d): Berès Pervenche, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

Artikkel 04 03 05 — Tööjõu vaba liikumine ning sotsiaalkindlustussüsteemide ja võõrtöötajate, sh kolmandatest riikidest tulnud võõrtöötajate suhtes rakendatavate meetmete koordineerimine

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2010		Eelarveprojekt 2011		nõukogu seisukoht 2011		ERINEVUS		Uus summa	
	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed
04 03 05	4 874 000	3 600 000	6 270 000	3 800 000	6 270 000	2 800 000		1 000 000	6 270 000	3 800 000
Reserv										
Kogusumma	4 874 000	3 600 000	6 270 000	3 800 000	6 270 000	2 800 000		1 000 000	6 270 000	3 800 000

Põhjendus:

Taastatakse eelarveprojekt (EP).

Muudatusettepaneku projekt 6345

==== EMPL/6345 ====

esitaja(d): Berès Pervenche, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

Artikkel 04 03 07 — Sotsiaalset ja demograafilist olukorda ning perekondi käsitlev analüüs ja uuringud

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2010		Eelarveprojekt 2011		nõukogu seisukoht 2011		ERINEVUS		Uus summa	
	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed
04 03 07	3 876 000	3 400 000	4 860 000	3 600 000	4 860 000	3 400 000		200 000	4 860 000	3 600 000
Reserv										
Kogusumma	3 876 000	3 400 000	4 860 000	3 600 000	4 860 000	3 400 000		200 000	4 860 000	3 600 000

Põhjendus:

Taastatakse eelarveprojekt (EP).

Muudatusettepaneku projekt 6315

==== EMPL/6315 ====

esitaja(d): Berès Pervenche, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

Artikkel 04 03 10 — Katseprojekt — Töökohtade säilitamise meetmed

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2010		Eelarveprojekt 2011		nõukogu seisukoht 2011		ERINEVUS		Uus summa	
	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed
04 03 10	1 000 000	600 000	—	700 000	—	700 000	1 000 000		1 000 000	700 000
Reserv										
Kogusumma	1 000 000	600 000	—	700 000	—	700 000	1 000 000		1 000 000	700 000

Põhjendus:

Katseprojekti tuleks 2011. aastal jätkata.

Muudatusettepaneku projekt 6316

==== EMPL/6316 ====

esitaja(d): Berès Pervenche, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

Artikkel 04 03 11 — Katseprojekt — Töötajate liikuvuse ja integratsiooni suurendamine Euroopa Liidus

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2010		Eelarveprojekt 2011		nõukogu seisukoht 2011		ERINEVUS		Uus summa	
	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
04 03 11	1 000 000	500 000	—	700 000	—	700 000	1 000 000		1 000 000	700 000
Reserv										
Kogusumma	1 000 000	500 000	—	700 000	—	700 000	1 000 000		1 000 000	700 000

Põhjus:

Katseprojekti tuleks 2011. aastal jätkata.

Muudatusettepaneku projekt 6317

==== EMPL/6317 ====

esitaja(d): Berès Pervenche, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

Artikkel 04 03 12 — Katseprojekt — Ametiasutuste, äriettevõtete ja mittetulundusettevõtete ulatuslik koostöö inimeste integreerimiseks ühiskonda ja tööturule

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2010		Eelarveprojekt 2011		nõukogu seisukoht 2011		ERINEVUS		Uus summa	
	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
04 03 12	1 500 000	1 500 000	—	1 000 000	—	1 000 000	800 000		800 000	1 000 000
Reserv										
Kogusumma	1 500 000	1 500 000	—	1 000 000	—	1 000 000	800 000		800 000	1 000 000

Põhjus:

Katseprojekti tuleks 2011. aastal jätkata.

Muudatusettepaneku projekt 6318

==== EMPL/6318 ====

esitaja(d): Berès Pervenche, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

Lisada: 04 03 13

	Eelarve 2010		ERINEVUS		Uus summa	
	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
04 03 13			1 000 000	1 000 000	1 000 000	1 000 000
Reserv						
Kogusumma			1 000 000	1 000 000	1 000 000	1 000 000

Rubriik:

Artikkel 04 03 13 — Uus katseprojekt – Sinu esimene EURESe töökoht

Märkused:

Lisada järgmine tekst:

Käesoleva katseprojekti eesmärk on parandada noorte töövõimalusi ning innustada neid siirduma tööle kõigisse ELi liikmesriikidesse ja teha see noortele lihtsamaks. EURESe tööotsinguteenus pakub töövõimalusi kogu Euroopa Liidus. Ettevõtteid, eelkõige VKEsid innustatakse, sh rahalise toetuse abil, rohkem noori tööle võtma.

Sihtrühmad:

- kuni 30-aastased noored sõltumata kvalifikatsioonist ja töökogemusest, sest kõnealune projekt ei ole mõeldud ainult esmakordselt tööturule sisenejatele;
- kõik seadusjärgselt asutatud äriühingud, eelkõige VKEd, aitamaks neil (eriti väiksematel ettevõtjatel)

vähendada rahvusvahelise värbamisega kaasnevaid kulusid.

Abikõlblikud töökohad:

„Sinu esimene EURESe töökoht” pakub noortele praktikavõimalust, esimest töökogemust või erialast töökohta. Kõnealuse projekti raames ei rahastata asendustööd, ebakindlaid töökohti ega mingil juhul riigi töödigusega vastuolus olevaid töösuhteid.

Toetuskõlblikud töökohad vastavad ka järgmistele kriteeriumidele:

- töökoht peab asuma mõnes teises EURESe liikmesriigis kui see, mis on noore töötaja päritoluriik (rahvusvahelised tööpakkumised);
- tööleping peab olema vähemalt 6 kuu pikkune.

Kaetakse järgmised kulud:

- töölevõtmisega kaasnevad kulud ja sihtriigi EURESe liikme eraldatav töölevõtmishüvitis;
- tööandjale makstav rahaline stiimul, mille abil katta pärast töölevõtmismenetluse lõppemist tekkivad liikuva töötaja integreerimiskulud (nt kohapealne väljaõpe, keelekursused, haldustugi);
- töötajatel esimese töövestlusega kaasnevad reisi- ja elamiskulud ning välismaale kolimise kulud.

Põhjustus:

Katseprojekti eesmärk on katsetada EURESe meetme teostatavust ja kasulikkust, et laiendada vastavalt EURESe õiguslikku alust.

=====

Muudatusettepaneku projekt 6319

=== EMPL/6319 ===

esitaja(d): Bastos Regina, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

Punkt 04 04 01 01 — Tööhõive

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2010		Eelarveprojekt 2011		nõukogu seisukoht 2011		ERINEVUS		Uus summa	
	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed
04 04 01 01	23 400 000	19 000 000	19 787 500	17 000 000	19 787 500	14 000 000	-19 787 500	5 000 000	p.m.	19 000 000
Reserv										
Kogusumma	23 400 000	19 000 000	19 787 500	17 000 000	19 787 500	14 000 000	-19 787 500	5 000 000	p.m.	19 000 000

Põhjustus:

Maksete assigneeringute suurendamine 2 000 000 euro võrra tööhõive edendamise eesmärgil.

=====

Muudatusettepaneku projekt 6320

=== EMPL/6320 ===

esitaja(d): Figueiredo Ilda, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

Punkt 04 04 01 01 — Tööhõive

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2010		Eelarveprojekt 2011		nõukogu seisukoht 2011		ERINEVUS		Uus summa	
	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed
04 04 01 01	23 400 000	19 000 000	19 787 500	17 000 000	19 787 500	14 000 000	15 212 500	16 000 000	35 000 000	30 000 000
Reserv										
Kogusumma	23 400 000	19 000 000	19 787 500	17 000 000	19 787 500	14 000 000	15 212 500	16 000 000	35 000 000	30 000 000

Põhjustus:

Kriisi sotsiaalsete tagajärgede tõttu tuleb selle valdkonna rahalisi vahendeid suurendada.

=====

Muudatusettepaneku projekt 6321

==== EMPL/6321 ====

esitaja(d): Berès Pervenche, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

Punkt 04 04 01 01 — Tööhõive

Muuta arvnäitajaid ja selgitusi järgmiselt:

	Eelarve 2010		Eelarveprojekt 2011		nõukogu seisukoht 2011		ERINEVUS		Uus summa	
	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed
04 04 01 01	23 400 000	19 000 000	19 787 500	17 000 000	19 787 500	14 000 000		3 000 000	19 787 500	17 000 000
Reserv										
Kogusumma	23 400 000	19 000 000	19 787 500	17 000 000	19 787 500	14 000 000		3 000 000	19 787 500	17 000 000

Märkused:

Pärast lõiku:

Assigneering on ette nähtud majanduskasvu ja tööhõivet eesmärkide saavutamise toetamiseks järgmise tegevuste abil:

Muuta teksti järgmiselt:

- tööhõiveolukorra ja -väljavaadete parem tundmaõppimine eelkõige analüüsi ja uuringute abil ning statistika ja ühiste näitajate väljatöötamise abil Euroopa tööhõivestrateegia raames;
- Euroopa tööhõivesuuniste ja -soovituste rakendamise ja mõju jälgimine ja hindamine eelkõige ühise tööhõivearuande kaudu ning Euroopa tööhõivestrateegia ja üldise majandus- ja sotsiaalpoliitika ning muude poliitikavaldkondade vahelise vastasmõju analüüsimise teel;
- poliitika, heade tavade ja uuenduslike lähenemisviiside üle mõttevahetuste korraldamine, haavatavate rühmade (nt puudega inimesed) vajaduste teadvustamine ning üksteiselt õppimise edendamine Euroopa tööhõivestrateegia ning Euroopa 2020. aasta tegevuskava kontekstis;
- teadlikkuse parandamine, teabe levitamine ja mõttevahetuse arendamine tööhõiveprobleemide, -poliitika ning riiklike reformiprogrammide elluviimise alal, kaasa arvatud kohalike ja piirkondlike asjaosaliste, sotsiaalpartnerite, kodanikuühiskonna ja muude huvirühmade hulgas.
- *võrgustike loomine ja korraldamine ning korrapärane vahetus tööhõive ja sotsiaalküsimustega aktiivselt tegelevate rahvusvaheliste organisatsioonidega, nagu OECD ja Rahvusvaheline Tööorganisatsioon, et tagada ELi sise- ja välispoliitika sidusus selles vallas.*

Põhjendus:

Vastavalt Lissaboni lepinguga kehtestatud uutele sätetele peaks see muudatusettepanek tagama tööhõive ning sotsiaalpoliitika sisemise ja välise mõõtme parema sidususe.

Muudatusettepaneku projekt 6346

==== EMPL/6346 ====

esitaja(d): Berès Pervenche, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

Punkt 04 04 01 01 — Tööhõive

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2010		Eelarveprojekt 2011		nõukogu seisukoht 2011		ERINEVUS		Uus summa	
	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed
04 04 01 01	23 400 000	19 000 000	19 787 500	17 000 000	19 787 500	14 000 000		3 000 000	19 787 500	17 000 000
Reserv										
Kogusumma	23 400 000	19 000 000	19 787 500	17 000 000	19 787 500	14 000 000		3 000 000	19 787 500	17 000 000

Põhjendus:

Taastatakse eelarveprojekt (EP).

Muudatusettepaneku projekt 6322

==== EMPL/6322 ====

esitaja(d): Figueiredo Ilda, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

Punkt 04 04 01 02 — Sotsiaalkaitse ja sotsiaalne kaasatus

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2010		Eelarveprojekt 2011		nõukogu seisukoht 2011		ERINEVUS		Uus summa	
	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed
04 04 01 02	32 450 000	25 000 000	27 755 000	26 500 000	27 755 000	24 000 000	12 245 000	11 000 000	40 000 000	35 000 000
Reserv										
Kogusumma	32 450 000	25 000 000	27 755 000	26 500 000	27 755 000	24 000 000	12 245 000	11 000 000	40 000 000	35 000 000

Põhjendus:

Kriisi sotsiaalsete tagajärgede tõttu tuleb selle valdkonna rahalisi vahendeid suurendada.

Muudatusettepaneku projekt 6323

==== EMPL/6323 ====

esitaja(d): Berès Pervenche, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

Punkt 04 04 01 02 — Sotsiaalkaitse ja sotsiaalne kaasatus

Muuta arvnäitajaid ja selgitusi järgmiselt:

	Eelarve 2010		Eelarveprojekt 2011		nõukogu seisukoht 2011		ERINEVUS		Uus summa	
	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed
04 04 01 02	32 450 000	25 000 000	27 755 000	26 500 000	27 755 000	24 000 000		2 500 000	27 755 000	26 500 000
Reserv										
Kogusumma	32 450 000	25 000 000	27 755 000	26 500 000	27 755 000	24 000 000		2 500 000	27 755 000	26 500 000

Märkused:

Pärast lõiku:

Assigneering on ette nähtud avatud kooskõlastusmeetodi sotsiaalse kaasatuse valdkonnas järgmise tegevuse abil:

Muuta teksti järgmiselt:

- vaesuse ja sotsiaalse tõrjutuse, pensionide, tervishoiu ja pikaajalise hooldusega seotud küsimuste ja poliitika parem tundmaõppimine analüüside ja uuringute kaudu ning statistika ja ühishäitajate väljatöötamise kaudu, mis toimub sotsiaalkaitse ja sotsiaalse kaasatuse valdkonnas avatud kooskõlastusmeetodi rakendamise raames;
- avatud kooskõlastusmeetodi rakendamise ja selle mõju jälgimine ja hindamine riikide ja Euroopa Liidu tasandil sotsiaalkaitse ja sotsiaalse kaasatuse valdkonnas ning avatud kooskõlastusmeetodi ja muude poliitikavaldkondade vastasmõju analüüsimine;
- poliitika, heade tavade ja uuenduslike lähenemisviiside üle mõttevahetuste korraldamine, haavatavate rühmade (nt puudega inimesed) vajaduste süvalaiendamine ning üksteiselt õppimise edendamine sotsiaalkaitse ja sotsiaalse kaasatuse strateegia kontekstis;
- teadlikkuse parandamine, teabe levitamine ja mõttevahetuse edendamine ELi kooskõlastusprotsessi käigus tekkinud võtmeprobleemide ja poliitikaküsimuste üle sotsiaalkaitse ja sotsiaalse kaasatuse valdkonnas, kaasa arvatud riiklike, piirkondlike ja kohalike asjaosaliste, sotsiaalpartnerite, kodanikuühiskonna organisatsioonide ja muude huvigruppide ning laiema avalikkuse hulgas, eesmärgiga muuta protsessi nähtavamaks, ergutada ambitsioonikamate eesmärkide püstitamist ja pöörata suuremat tähelepanu rakendustegevusele;
- ELi tähtsamate võrgustike suutlikkuse suurendamine Euroopa Liidu sotsiaalkaitse ja sotsiaalse kaasatuse

alaste sise- ja välispoliitiliste eesmärkide ja strateegiate toetamiseks ja edasiarendamiseks, rakendamiseks ja sidususe tagamiseks, ka koostöös rahvusvaheliste osalistega, nagu OECD, Rahvusvaheline Tööorganisatsioon ja WTO. poliitiliste eesmärkide ja strateegiate toetamiseks ja edasiarendamiseks ning rakendamiseks.

Põhjendus:

Vastavalt Lissaboni lepinguga kehtestatud uutele sätetele peaks see muudatusettepanek tagama tööhõive ning sotsiaalpoliitika sisemise ja välise mõõtme parema sidususe.

Muudatusettepaneku projekt 6347

==== EMPL/6347 ====

esitaja(d): Berès Pervenche, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

Punkt 04 04 01 02 — Sotsiaalkaitse ja sotsiaalne kaasatus

Muuta arvnäitajaid ja selgitusi järgmiselt:

	Eelarve 2010		Eelarveprojekt 2011		nõukogu seisukoht 2011		ERINEVUS		Uus summa	
	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
04 04 01 02	32 450 000	25 000 000	27 755 000	26 500 000	27 755 000	24 000 000		2 500 000	27 755 000	26 500 000
Reserv										
Kogusumma	32 450 000	25 000 000	27 755 000	26 500 000	27 755 000	24 000 000		2 500 000	27 755 000	26 500 000

Märkused:

Pärast lõiku:

Punktis kirjendatud assigneeringutele tuleb lisada Majanduspiirkond”, mis on üldeelarve lahutamatu osa.

Muuta teksti järgmiselt:

Mis tahes tulu alusel, mis on saadud kandidaatriikide ja Lääne-Balkani võimalike kandidaatriikide osamaksudest seoses **ELiühenduse** ühenduse/ELi programmides osalemisega ja mis on kirjendatud tulude eelarvestuse punkti 6 0 3 1, võib avada täiendavaid assigneeringuid, võttes aluseks halduskorralduskuludeks ette nähtud summa ja programmi jaoks ette nähtud assigneeringute kogusumma vahelise suhte, vastavalt finantsmääruse artikli 18 lõike 1 punktile d.

Põhjendus:

Taastatakse eelarveprojekt (EP).

Muudatusettepaneku projekt 6324

==== EMPL/6324 ====

esitaja(d): Berès Pervenche, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

Punkt 04 04 01 03 — Töötingimused

Muuta arvnäitajaid ja selgitusi järgmiselt:

	Eelarve 2010		Eelarveprojekt 2011		nõukogu seisukoht 2011		ERINEVUS		Uus summa	
	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
04 04 01 03	10 320 000	7 500 000	8 425 000	8 500 000	8 425 000	7 000 000		1 500 000	8 425 000	8 500 000
Reserv										
Kogusumma	10 320 000	7 500 000	8 425 000	8 500 000	8 425 000	7 000 000		1 500 000	8 425 000	8 500 000

Märkused:

Pärast lõiku:

Assigneering on ette nähtud töökeskkonna ja töötingimuste töö- ja pereelu ühitamine, järgmiste meetmete abil:

Muuta teksti järgmiselt:

- töötingimustega seotud olukorra parem *tundmaõppimine, eelkõige põhjalike analüüside ja uuringute abil, vajaduse korral statistika ja näitajate väljatöötamine ning kehtivate õigusaktide, poliitika ja tavade tõhususe ja mõju hindamine ning ettepanekute tegemine nende parandamiseks*; ~~tundmaõppimine eelkõige põhjalike analüüside ja uuringute abil, vajaduse korral statistika ja näitajate väljatöötamine ning kehtivate õigusaktide, poliitika ja tavade tõhususe ja mõju hindamine;~~
- Euroopa Liidu tööõiguse rakendamise toetamine tõhusa järelevalve, asjaomase valdkonna töötajatele seminaride korraldamise, juhiste väljatöötamise ning spetsiaalsete organite ja õiguseksperptide koostöövõrgustike arendamisega, kaasa arvatud sotsiaalpartnerite vahel;
- ennetusmeetmete algatamine ning töötervishoiu ja tööohutuse *parandamine, eelkõige vananevat tööjõudu silmas pidades*; ~~parandamine;~~
- teadlikkuse suurendamine, heade tavade vahetamine, teabe levitamine ning töötingimusi käsitlevate põhiliste sõlmküsimuste ja tegevuspõhimõtete arutelu edendamine, sealhulgas sotsiaalpartnerite hulgas.
- *tööhõive- ning sotsiaalpoliitika sisemise ja välise mõõtme osaliste koostöö tugevdamine ELi institutsioonides ja väljaspool institutsioone eesmärgiga tagada ELi sise- ja välispoliitika parem sidusus selles vallas;*
- *rahvusvaheliste koostöövõrgustike loomine töötajate õiguste alase teabe levitamiseks valitsustele, töötajate ja tööandjate organisatsioonidele ning kodanikele eesmärgiga parandada Rahvusvahelise Tööorganisatsiooni peamiste konventsioonide rakendamist ja inimväärse töö tagamise suuniseid.*

Põhjendus:

Vastavalt Lissaboni lepinguga kehtestatud uutele sätetele peaks see muudatusettepanek tagama tööhõive ning sotsiaalpoliitika sisemise ja välise mõõtme parema sidususe.

Muudatusettepaneku projekt 6325

=== EMPL/6325 ===

esitaja(d): Figueiredo Ilda, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

Punkt 04 04 01 03 — Töötingimused

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2010		Eelarveprojekt 2011		nõukogu seisukoht 2011		ERINEVUS		Uus summa	
	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed
04 04 01 03	10 320 000	7 500 000	8 425 000	8 500 000	8 425 000	7 000 000	6 575 000	5 000 000	15 000 000	12 000 000
Reserv										
Kogusumma	10 320 000	7 500 000	8 425 000	8 500 000	8 425 000	7 000 000	6 575 000	5 000 000	15 000 000	12 000 000

Põhjendus:

Kriisi sotsiaalsete tagajärgede tõttu tuleb selle valdkonna rahalisi vahendeid suurendada.

Muudatusettepaneku projekt 6348

=== EMPL/6348 ===

esitaja(d): Berès Pervenche, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

Punkt 04 04 01 03 — Töötingimused

Muuta arvnäitajaid ja selgitusi järgmiselt:

	Eelarve 2010		Eelarveprojekt 2011		nõukogu seisukoht 2011		ERINEVUS		Uus summa	
	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed
04 04 01 03	10 320 000	7 500 000	8 425 000	8 500 000	8 425 000	7 000 000		1 500 000	8 425 000	8 500 000

	Eelarve 2010		Eelarveprojekt 2011		nõukogu seisukoht 2011		ERINEVUS		Uus summa	
	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed
Reserv										
Kogusumma	10 320 000	7 500 000	8 425 000	8 500 000	8 425 000	7 000 000		1 500 000	8 425 000	8 500 000

Märkused:

Pärast lõiku:

Punktis kirjendatud assigneeringutele tuleb lisada Majanduspiirkond”, mis on üldeelarve lahutamatu osa.

Muuta teksti järgmiselt:

Mis tahes tulu alusel, mis on saadud kandidaatriikide või Lääne-Balkani võimalike kandidaatriikide osamaksudest seoses **ELi ühenduse** ühenduse/ELi programmides osalemisega ja mis on kirjendatud tulude eelarvestuse punkti 6 0 3 1, võib avada täiendavaid assigneeringuid vastavalt finantsmääruse artikli 18 lõike 1 punktile d.

Põhjendus:

Taastatakse eelarveprojekt (EP).

=====

Muudatusettepaneku projekt 6326

==== EMPL/6326 ====

esitaja(d): Figueiredo Ilda, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

Punkt 04 04 01 04 — Võitlus diskrimineerimise vastu ja mitmekesisus

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2010		Eelarveprojekt 2011		nõukogu seisukoht 2011		ERINEVUS		Uus summa	
	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed
04 04 01 04	24 050 000	19 000 000	20 137 500	18 000 000	20 137 500	18 000 000	14 862 500	12 000 000	35 000 000	30 000 000
Reserv										
Kogusumma	24 050 000	19 000 000	20 137 500	18 000 000	20 137 500	18 000 000	14 862 500	12 000 000	35 000 000	30 000 000

Põhjendus:

Kriisi sotsiaalsete tagajärgede tõttu tuleb selle valdkonna rahalisi vahendeid suurendada.

=====

Muudatusettepaneku projekt 6327

==== EMPL/6327 ====

esitaja(d): Berès Pervenche, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

Punkt 04 04 01 04 — Võitlus diskrimineerimise vastu ja mitmekesisus

Muuta selgitusi järgmiselt:

	Eelarve 2010		Eelarveprojekt 2011		nõukogu seisukoht 2011		ERINEVUS		Uus summa	
	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed
04 04 01 04	24 050 000	19 000 000	20 137 500	18 000 000	20 137 500	18 000 000			20 137 500	18 000 000
Reserv										
Kogusumma	24 050 000	19 000 000	20 137 500	18 000 000	20 137 500	18 000 000			20 137 500	18 000 000

Märkused:

Pärast lõiku:

Assigneeringust toetatakse mittediskrimineerimise Liidu poliitikavaldkondades järgmise tegevuse abil:

Muuta teksti järgmiselt:

- diskrimineerimisega seotud olukorra parem tundmaõppimine eelkõige põhjalike analüüside ja uuringute abil, vajaduse korral statistika ja näitajate väljatöötamine ning kehtivate õigusaktide, poliitika ja tavade tõhususe ja mõju hindamine;
- ELi diskrimineerimisvastaste õigusaktide rakendamise toetamine tõhusa järelevalve, asjaomase valdkonna töötajatele seminaride *korraldamise ning diskrimineerimisvastase võitlusega tegelevate spetsiaalsete organite koostöövõrgustike arendamisega ning diskrimineerimisvastaste direktiivide 2000/43/EÜ, 2000/78/EÜ ja 2004/113EÜ alaste üldsuse teavitamise kampaaniate korraldamise*; ~~korraldamise, juhiste väljatöötamise ning diskrimineerimisvastase võitlusega tegelevate spetsiaalsete organite koostöövõrgustike arendamisega;~~
- teadlikkuse parandamine, teabe levitamine ja mõttevahetuse edendamine ELi kooskõlastusprotsessi käigus tekkinud võtmeprobleemide ja poliitikaküsimuste üle seoses diskrimineerimisega ja diskrimineerimisvastase võitluse süvalaiendamisega kõigis ELi poliitikavaldkondades, kaasa arvatud diskrimineerimisvastaste VVOde, piirkondlike ja kohalike asjaosaliste, sotsiaalpartnerite ja muude huvigruppide hulgas;
- ELi tähtsamate võrgustike suutlikkuse suurendamine ELi poliitiliste eesmärkide ja strateegiate edasiarendamiseks.

Põhjendus:

ELi kodanike teadmisi ELi diskrimineerimisvastasest poliitikast tuleb parandada, et tagada diskrimineerimise ennetamise ja likvideerimise viiside omaksvõtmine ja parem mõistmine.

Muudatusettepaneku projekt 6328

==== EMPL/6328 ====

esitaja(d): Figueiredo Ilda, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

Punkt 04 04 01 05 — Sooline võrdõiguslikkus

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2010		Eelarveprojekt 2011		nõukogu seisukoht 2011		ERINEVUS		Uus summa	
	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed
04 04 01 05	13 470 000	10 000 000	11 790 000	10 000 000	11 790 000	10 000 000	13 210 000	10 000 000	25 000 000	20 000 000
Reserv										
Kogusumma	13 470 000	10 000 000	11 790 000	10 000 000	11 790 000	10 000 000	13 210 000	10 000 000	25 000 000	20 000 000

Põhjendus:

Kriisi sotsiaalsete tagajärgede tõttu tuleb selle valdkonna rahalisi vahendeid suurendada.

Muudatusettepaneku projekt 6349

==== EMPL/6349 ====

esitaja(d): Berès Pervenche, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

Punkt 04 04 01 06 — Toetus rakendamiseks

Muuta arvnäitajaid ja selgitusi järgmiselt:

	Eelarve 2010		Eelarveprojekt 2011		nõukogu seisukoht 2011		ERINEVUS		Uus summa	
	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed
04 04 01 06	1 750 000	1 500 000	1 355 000	1 200 000	1 355 000	750 000		450 000	1 355 000	1 200 000
Reserv										
Kogusumma	1 750 000	1 500 000	1 355 000	1 200 000	1 355 000	750 000		450 000	1 355 000	1 200 000

Märkused:

Pärast lõiku:

Punktis kirjendatud assigneeringutele tuleb lisada Majanduspiirkond”, mis on üldeelarve lahutamatu osa.

Muuta teksti järgmiselt:

Mis tahes tulu alusel, mis on saadud kandidaatriikide ja Lääne-Balkani võimalike kandidaatriikide osamaksudest seoses ~~ELi/ühenduse~~ELi programmides osalemisega ja mis on kirjendatud tulude eelarvestuse punkti 6 0 3 1, võib avada täiendavaid assigneeringuid, võttes aluseks halduskorralduskuludeks ette nähtud summa ja programmi jaoks ette nähtud assigneeringute kogusumma vahelise suhte, vastavalt finantsmääruse artikli 18 lõike 1 punktile d.

Põhjendus:

Taastatakse eelarveprojekt (EP).

Muudatusettepaneku projekt 6350

==== EMPL/6350 ====

esitaja(d): Berès Pervenche, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

Punkt 04 04 03 01 — Euroopa Elu- ja Töötingimuste Parandamise Fond — Toetus jaotistele 1 ja 2

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2010		Eelarveprojekt 2011		nõukogu seisukoht 2011		ERINEVUS		Uus summa	
	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed
04 04 03 01	12 900 000	12 900 000	13 040 000	13 040 000	12 965 000	12 965 000	75 000	75 000	13 040 000	13 040 000
Reserv										
Kogusumma	12 900 000	12 900 000	13 040 000	13 040 000	12 965 000	12 965 000	75 000	75 000	13 040 000	13 040 000

Põhjendus:

Taastatakse eelarveprojekt (EP).

Muudatusettepaneku projekt 6351

==== EMPL/6351 ====

esitaja(d): Berès Pervenche, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

Punkt 04 04 04 02 — Euroopa Tööohutuse ja Töötervishoiu Agentuur — Toetus jaotistele 1 ja 2

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2010		Eelarveprojekt 2011		nõukogu seisukoht 2011		ERINEVUS		Uus summa	
	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed
04 04 04 02	6 750 000	6 750 000	6 900 000	6 900 000	6 830 000	6 830 000	70 000	70 000	6 900 000	6 900 000
Reserv										
Kogusumma	6 750 000	6 750 000	6 900 000	6 900 000	6 830 000	6 830 000	70 000	70 000	6 900 000	6 900 000

Põhjendus:

Taastatakse eelarveprojekt (EP).

Muudatusettepaneku projekt 6352

==== EMPL/6352 ====

esitaja(d): Berès Pervenche, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

Artikkel 04 04 07 — Varasemate programmide lõpuleviimine

Muuta arvnäitajaid ja selgitusi järgmiselt:

	Eelarve 2010		Eelarveprojekt 2011		nõukogu seisukoht 2011		ERINEVUS		Uus summa	
	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
04 04 07	—	3 000 000	—	1 500 000	—	1 000 000		500 000	—	1 500 000
Reserv										
Kogusumma	—	3 000 000	—	1 500 000	—	1 000 000		500 000	—	1 500 000

Märkused:

Pärast lõiku:

Kandidaatriigid võivad programmides osalemisega kaasnevate kasutada Phare ühinemiselset rahastamisvahendit.

Muuta teksti järgmiselt:

Mis tahes tulu alusel, mis on saadud kandidaatriikide ja Lääne-Balkani võimalike kandidaatriikide osamaksudest seoses ~~ühenduse/ELi~~ programmides osalemisega ja mis on kirjendatud tulude eelarvestuse punkti 6 0 3 1, võib avada täiendavaid assigneeringuid, võttes aluseks halduskorralduskuludeks ette nähtud summa ja programmi jaoks ette nähtud assigneeringute kogusumma vahelise suhte, vastavalt finantsmääruse artikli 18 lõike 1 punktile d.

Põhjendus:

Taastatakse eelarveprojekt (EP).

Muudatusettepaneku projekt 6329

==== EMPL/6329 ====

esitaja(d): Berès Pervenche, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

Artikkel 04 04 08 — Katseprojekt — Ebakindla töö muutmine õigustega tagatud tööks

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2010		Eelarveprojekt 2011		nõukogu seisukoht 2011		ERINEVUS		Uus summa	
	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
04 04 08	1 000 000	1 000 000	—	700 000	—	700 000	1 000 000		1 000 000	700 000
Reserv										
Kogusumma	1 000 000	1 000 000	—	700 000	—	700 000	1 000 000		1 000 000	700 000

Põhjendus:

Katseprojekti tuleks 2011. aastal jätkata.

Muudatusettepaneku projekt 6353

==== EMPL/6353 ====

esitaja(d): Berès Pervenche, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

Artikkel 04 04 12 — Vaesuse ja sotsiaalse tõrjutuse vastu võitlemise Euroopa aasta 2010

Muuta arvnäitajaid ja selgitusi järgmiselt:

	Eelarve 2010		Eelarveprojekt 2011		nõukogu seisukoht 2011		ERINEVUS		Uus summa	
	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
04 04 12	10 500 000	7 000 000	p.m.	3 500 000	p.m.	2 500 000		1 000 000	p.m.	3 500 000
Reserv										
Kogusumma	10 500 000	7 000 000	p.m.	3 500 000	p.m.	2 500 000		1 000 000	p.m.	3 500 000

Märkused:

Pärast lõiku:

Artiklis kirjendatud assigneeringutele tuleb lisada Majanduspiirkond, mis on tildeelarve lahutamatu osa.

Muuta teksti järgmiselt:

Mis tahes tulu alusel, mis on saadud kandidaatriikide ja Lääne-Balkani võimalike kandidaatriikide osamaksudest seoses **ELi/ühenduse/ELi** programmides osalemisega ja mis on kirjendatud tulude eelarvestuse punkti 6 0 3 1, võib avada täiendavaid assigneeringuid, võttes aluseks halduskorralduskuludeks ette nähtud summa ja programmi jaoks ette nähtud assigneeringute kogusumma vahelise suhte, vastavalt finantsmääruse artikli 18 lõike 1 punktile d.

Põhjendus:

Taastatakse eelarveprojekt (EP).

Muudatusettepaneku projekt 6330

==== EMPL/6330 ====

esitaja(d): Berès Pervenche, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

Artikkel 04 04 13 — Katseprojekt — Autistlike inimeste tööhõive

Muuta arvnäitajaid ja rubriiki järgmiselt:

	Eelarve 2010		Eelarveprojekt 2011		nõukogu seisukoht 2011		ERINEVUS		Uus summa	
	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
04 04 13	1 000 000	600 000	—	700 000	—	700 000	1 000 000		1 000 000	700 000
Reserv										
Kogusumma	1 000 000	600 000	—	700 000	—	700 000	1 000 000		1 000 000	700 000

Rubriik:

Katseprojekt — Autistlike inimeste tööhõive ~~Katseprojekt — Autistlike inimeste tööhõive~~

Põhjendus:

Katseprojekti tuleks 2011. aastal jätkata.

Muudatusettepaneku projekt 6331

==== EMPL/6331 ====

esitaja(d): Hirsch Nadja, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

Lisada: 04 04 14

	Eelarve 2010		ERINEVUS		Uus summa	
	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
04 04 14			1 500 000	1 500 000	1 500 000	1 500 000
Reserv						
Kogusumma			1 500 000	1 500 000	1 500 000	1 500 000

Rubriik:

Artikkel 04 04 14 — Katseprojekt – Varases eas koolist lahkujad

Märkused:

Lisada järgmine tekst:

Sellelt uuelt eelarvereaal rahastatakse jätkusuutlikke ja uuenduslikke kohaliku, piirkondliku ja riikliku tasandi projekte, millega toetatakse varases eas koolist lahkuvaid noori inimesi, kel jääb kool lõpetamata ja kel pole mingit võimalust kooli tulevikus lõpetada. Sihtrühmaks on noored, kes ei käi koolis, praktiliselt ega tööl.

Vaatamata sellele on nendel noortel kutseoskused ja ametialased võimed. Esimene samm neile tööturule

sisenemiseks võimaluse andmisel on viia nad kurssi ettevõtete vajadustega. Sellega seoses tuleb luua võrgustik ettevõtetest, kes on avatud ja valmis pakkuma töövõimalusi varases eas koolist lahkunutele. Kui ettevõtjad, koolid ja noorte hoolekandeteenistused teevad varases eas koolist lahkunute integreerimiseks tihedad koostööd, on võimalik sellistele noortele edukalt töökohad leida. Koostööprojektid toimivad kohalikest oludest sõltuvalt erinevalt. Tuleks hinnata eri projekte.

Põhjendus:

15% noortest lahkub koolist varases eas seda lõpetamata ja igasuguse võimaluseta kool tulevikus lõpetada. Sihtrühmaks on noored, kes ei käi koolis, praktiliselt ega tööl. ELi keskmine varases eas koolist lahkujate määr on sisserännanud noorte hulgas kaks korda suurem kui riigis sündinud noorte hulgas. Et Euroopa seisab silmitsi demograafilise muutusega ja sellest tingitud kahaneva tööjõuga, on iga üksiku inimese panus oluline. Elus hästi hakkama saamise kogemus on esimene samm, mis innustab noori inimesi tööturule sisenema.

Muudatusettepaneku projekt 6332

==== EMPL/6332 ====

esitaja(d): Berès Pervenche, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

Lisada: 04 04 16

	Eelarve 2010		ERINEVUS		Uus summa	
	Kulukohustused	Maksud	Kulukohustused	Maksud	Kulukohustused	Maksud
04 04 16			1 000 000	800 000	1 000 000	800 000
Reserv						
Kogusumma			1 000 000	800 000	1 000 000	800 000

Rubriik:

Artikkel 04 04 16 — Katseprojekt – Vanemate töötajate tööohutus ja tervishoid

Märkused:

Lisada järgmine tekst:

Katseprojekti eesmärk on suurendada vanemate töötajate tööohutust, tervishoidu ning heaolu ja aidata leevendada tööjõu vananemisest tingitud tõsist majanduslikku mõju töötajatele, tööandjatele ja maksumaksjatele järgmiste meetmete abil:

- liikmesriikides heade tavade ja õigusnormide väljaselgitamine ja vahetamine;
- meetmete võtmine, et suurendada teadlikkust vanemate töötajate erivajaduste kohta mitte ainult nende füüsilist ja vaimset tervist, vaid ka ettevõtete personalijuhtimise ja kultuuri kohandamist silmas pidades;
- noorte töötajate ettevalmistamine pikemaks tööeluks;
- töötajate halba kohtlemist ennetavate olemasolevate õigusnormide kohaldamine vajaduse korral just vanemaid töötajaid silmas pidades, nt arvestades erinevusi riskianalüüsi tegemisel;
- tööohutus- ja tervishoiuküsimuste üldistesse tööhõivepoliitika valdkondadesse (nagu võrdse kohtlemise meetmed, pensionile minekuga ja pensionidega seotud võimalused, personal ja koolitus) integreerimise edendamine või nende küsimuste süvalaiendamine;
- Euroopa tööjõu demograafilise muutusega seotud küsimuste tööjärelevalvesse ja muudesse ennetustegevustesse integreerimise tagamine või nende küsimuste süvalaiendamine;
- soolise mõõtmise arvestamine tööjõu vanuselise struktuuri muutumist silmas pidades, nt seoses menopausi mõju puudutava teabe jagamisega;
- arengu soodustamine sellistes valdkondades nagu tööle naasmise ja vanemate töötajate tööle ennistamine, nt töötajate puhul, kes on töölt eemal olnud tööst tingitud luu- ja lihaskonna vaevuste tõttu.

Katseprojekt põhineb Euroopa Parlamendi tellitud uuringul „Füüsiliste ja psühhosotsiaalsete

terviseriskide uued vormid töökeskkonnas” (IP/A/EMPL/FWC/2006-205/C1-SC1) ning Euroopa Parlamendi resolutsioonil „Ühenduse tervishoiu ja tööohutuse strateegia aastateks 2007–2012” (P6_TA(2008)0009) ja edendab nimetatud uuringu ja resolutsioonis toodud soovitusi.

Põhjendus:

Seoses vananeva tööjõuga on vaja võtta meetmeid, millega tagada vanemate töötajate tervishoid, tööohutus ja heaolu töökeskkonnas.

Muudatusettepaneku projekt 6357

==== EMPL/6357 ====

esitaja(d): Berès Pervenche, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

Artikkel 04 05 01 — Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fond (EGF)

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2010		Eelarveprojekt 2011		nõukogu seisukoht 2011		ERINEVUS		Uus summa	
	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed
04 05 01	p.m.	p.m.	p.m.	50 000 000	p.m.	p.m.		50 000 000	p.m.	50 000 000
Reserv										
Kogusumma	p.m.	p.m.	p.m.	50 000 000	p.m.	p.m.		50 000 000	p.m.	50 000 000

Põhjendus:

Taastatakse eelarveprojekt (EP).

Muudatusettepaneku projekt 6354

==== EMPL/6354 ====

esitaja(d): Berès Pervenche, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

Artikkel 04 06 01 — Ühinemiseelse abi rahastamisvahend (IPA) — Inimressursside arendamine

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2010		Eelarveprojekt 2011		nõukogu seisukoht 2011		ERINEVUS		Uus summa	
	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed
04 06 01	87 500 000	29 835 000	102 400 000	63 000 000	92 400 000	40 000 000	10 000 000	23 000 000	102 400 000	63 000 000
Reserv										
Kogusumma	87 500 000	29 835 000	102 400 000	63 000 000	92 400 000	40 000 000	10 000 000	23 000 000	102 400 000	63 000 000

Põhjendus:

Taastatakse eelarveprojekt (EP).

Muudatusettepaneku projekt 6355

==== EMPL/6355 ====

esitaja(d): Berès Pervenche, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

Punkt 15 02 25 01 — Euroopa Kutseõppe Arenduskeskus — Toetus jaotistele 1 ja 2

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2010		Eelarveprojekt 2011		nõukogu seisukoht 2011		ERINEVUS		Uus summa	
	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed
15 02 25 01	12 265 000	12 265 000	12 850 000	12 850 000	12 760 000	12 760 000	90 000	90 000	12 850 000	12 850 000
Reserv										
Kogusumma	12 265 000	12 265 000	12 850 000	12 850 000	12 760 000	12 760 000	90 000	90 000	12 850 000	12 850 000

Põhjendus:

Taastatakse eelarveprojekt (EP).

=====

Muudatusettepaneku projekt 6356

==== EMPL/6356 ====

esitaja(d): Berès Pervenche, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

Punkt 15 02 27 01 — Euroopa Koolitusfond — Toetus jaotistele 1 ja 2

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2010		Eelarveprojekt 2011		nõukogu seisukoht 2011		ERINEVUS		Uus summa	
	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed	Kulukohustus ed	Maksed
15 02 27 01	15 000 000	15 000 000	14 328 000	14 328 000	14 238 000	14 238 000	90 000	90 000	14 328 000	14 328 000
Reserv										
Kogusumma	15 000 000	15 000 000	14 328 000	14 328 000	14 238 000	14 238 000	90 000	90 000	14 328 000	14 328 000

Põhjendus:

Taastatakse eelarveprojekt (EP).